

85/5418/2025

Zmluva o verejnom vykonaní diela, šírení a použití umeleckého výkonu uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a zákona č. 185/2015 Z.z. (autorský zákon)

na jednej strane medzi

usporiadateľ

Mesto Svätý Jur

Adresa: Prostredná 29, 90021 Svätý Jur

IČO: 00304832 ; DIČ: 2020662138

zastúpený: Ing. Šimon Gabura, primátor mesta

kontakt: e-mail: msu@svatyjur.sk

(ďalej len ako **usporiadateľ**)

a na strane druhej medzi

Fyzická osoba: Michal Štofej

za nasledovne zmluvne dohodnutých podmienok

Článok I.

Preambula

- 1.1. Usporiadateľ je právnická osoba, ktorá je spoluorganizátorom podujatia **Svätojurské hody 2025**.
- 1.2. Interpret je účinkujúci vo svojich predstaveniach, v ktorých vytvára umelecké výkony pre usporiadateľa.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Na základe tejto zmluvy sa interpret zaväzuje osobne a verejne vykonať umelecké výkony v predstavení **Hudba z Marsu**, na **kultúrnom podujatí Svätojurské hody 2025**.
- 2.2. Usporiadateľ sa zaväzuje za vystúpenie interpreta v predstavení zaplatiť interpretovi dohodnutú odmenu v zmysle čl. III, bodu 3.1 tejto zmluvy.
- 2.3. Čas, miesto a príprava účinkovania interpreta:
Dátum predstavenia **26.4.2025**, čas predstavenia **17,00 – 18,00 hod.**,
miesto: **Scheidlinova záhrada, Svätý Jur**
- 2.4. Predmetom tejto zmluvy je aj právo na použitie a šírenie vytvoreného umeleckého výkonu.

Článok III.

Odmena

- 3.1. Dohodnutá odmena za účinkovanie interpreta je podľa článku II. tejto zmluvy určená pre interpreta sumou vo výške **600,- €**.

Táto odmena zahŕňa: a) odmeny za verejné vykonanie umeleckých výkonov umelca,
b) odmeny použitie a šírenie umeleckého výkonu podľa čl. IV.

Interpret sa s usporiadateľom dohodli, že z odmeny, ktorú mu za umelecký výkon vyplatí usporiadateľ, sa neuplatní zrazenie a odvedenie dane zrážkou, ale interpret si odmenu prizná sám v daňovom priznaní po skončení daňového obdobia.

- 3.2. Odmena v zmysle bodu 3.1 tohto článku bude zaplatená interpretovi na účet uvedený v záhlaví zmluvy do 10 kalendárnych dní odo dňa uskutočnenia výkonu.
- 3.3. Interpretovi nevzniká nárok na vyplatenie odmeny v zmysle 3.1 tohto článku v prípade, ak sa umelecký výkon interpreta v plánovanom čase podľa článku II. bodu 2.3 neuskutočnil zo subjektívnych príčin na strane interpreta.
- 3.4. Interpret nemá nárok na odmenu, ak nemôže uskutočniť umelecký výkon z objektívnych príčin (živelná pohroma, vojnové udalosti, výnimočný stav, štátny smútok, havária a pod.). Usporiadateľ po-

skytne časť odmeny interpretovi v tom prípade, ak interpret bol pripravený umelecký výkon uskutočniť, už začal, ale prekážky, pre ktoré nemohli produkciu dokončiť, nemohol predvídať a odstrániť ich.

3.5. Interpret je uzrozumený s tým, že akákoľvek odmena patriaca mu po použití a šírení jeho výkonu autorského diela je zahrnutá v odmene v zmysle čl. III tejto zmluvy.

3.6. Interpret si prepravné a cestovné náklady na miesto konania a späť hradí sám – z vlastných zdrojov.

Článok IV.

Práva na použitie a šírenie diela

4.1. Interpret touto zmluvou udeľuje usporiadateľovi súhlas na použitie a šírenie zachyteného zvukového alebo zvukovoobrazového záznamu alebo jeho časti, ktorá nepresiahne maximálnu dĺžku 15 minút, s výkonom interpreta v zmysle § 65 – 69 v spojení s ust. § 19 a nasl. zák. č. 185/2015 Z.z. po dobu jeho autorskoprávnej ochrany.

Článok V.

Práva a povinnosti usporiadateľa

5.1. Usporiadateľ môže zaplatiť interpretovi podľa svojho uváženia pomernú časť odmeny v tom prípade, ak interpret bol pripravený umelecký výkon uskutočniť, už začal, ale prekážky, pre ktoré nemohol dokončiť, nemohol predvídať a odstrániť ich.

5.2. Usporiadateľ je povinný vytvoriť interpretovi také podmienky, aby interpret mohol uskutočniť umelecký výkon v čo najvyššej kvalite.

Článok VI.

Práva a povinnosti interpreta

6.1. Interpret má nárok na vyplatenie odmeny v dohodnutej lehote.

6.2. Interpret nesmie uskutočniť umelecký výkon pod vplyvom alkoholických alebo omamných látok.

6.3. Interpret je povinný dostaviť sa na miesto uskutočnenia včas, pred plánovaným začiatkom vystúpenia.

Článok VII.

Zmluvná pokuta a úroky z omeškania

7.1. Interpret je povinný zaplatiť usporiadateľovi zmluvnú pokutu, ak umelecký výkon nevykoná v čase a na mieste určenom touto zmluvou.

7.2. Dohodnutá zmluvná pokuta je určená vo výške 50% z odmeny interpreta (čl. III. bod 3.1. tejto zmluvy) a je splatná na 7. deň odo dňa, keď sa mal umelecký výkon v predstavení uskutočniť.

Článok VIII.

Súhlas dotknutej osoby

8.1. Interpret touto zmluvou udeľuje usporiadateľovi podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto zmluve.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov slovenského práva.

9.2. Zmeny, alebo dodatky k tejto zmluve môžu byť vykonané len v písomnej forme po vzájomnom odsúhlasení oboch zmluvných strán.

9.3. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.

Vo Svätom Jure,

usporiadateľ

interpret